

14510/14

(OR. en)

PRESSE 534
PR CO 54

COMUNICAT DE PRESĂ

Cea de a 3342-a reuniune a Consiliului

Mediu

Luxemburg, 28 octombrie 2014

Președinte

Gian Luca GALLETTI

Ministrul Mediului și al Protecției Teritoriului și Mării al
Italiei

P R E S Ă

Principalele rezultate ale Consiliului

Conferința de la Lima privind schimbările climatice

Consiliul a adoptat concluzii privind pregătirile pentru cea de a 20-a reuniune a Conferinței părților la Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (COP 20), care se va desfășura în perioada 1-12 decembrie 2014 la Lima, în Peru. „Concluziile adoptate de Consiliu se bazează pe acordul la care au ajuns liderii UE la Bruxelles săptămâna trecută. Ambele deschid calea asumării de către UE a rolului de lider în materie de combatere a schimbărilor climatice în vederea Conferinței de la Lima din luna decembrie și a Conferinței de la Paris din 2015. Obiectivul nostru este un acord global echitabil și ambițios, care ar urma să responsabilizeze toate țările lumii cu privire la o chestiune crucială pentru viitorul planetei, instituind un model de dezvoltare durabilă din punct de vedere social și de mediu”, a declarat președintele Consiliului, dl Gian Luca Galletti, Ministrul Mediului al Italiei.

Concluziile stabilesc principalele elemente ale poziției UE în vederea Conferinței de la Lima, axându-se în principal pe acordul din 2015 și pe nivelul ambiției eforturilor de atenuare pentru perioada care se încheie în 2020.

Înverzirea semestrului european și a Strategiei Europa 2020

Consiliul a adoptat concluzii privind înverzirea semestrului european și a Strategiei Europa 2020. „Consiliul a realizat un obiectiv politic foarte important: toți miniștrii mediului din UE solicită acum un accent puternic pe durabilitate și utilizarea eficientă a resurselor prin integrarea acestora în Strategia Europa 2020, ceea ce înseamnă adăugarea unei noi dimensiuni de mediu la această strategie. Tranziția către o economie verde și circulară este o posibilitate reală pentru dezvoltare în Europa, un instrument eficace pentru combaterea crizei și un nou domeniu de activitate pe care ne putem concentra pentru a crea milioane de locuri de muncă noi”, a afirmat ministrul Galletti.

Concluziile reprezintă contribuția din partea sectorului mediului la evaluarea la jumătatea perioadei a Strategiei Europa 2020, adoptată în 2010, care este un element central al răspunsului UE la criza economică globală.

Gestionarea deșeurilor

Miniștrii au purtat o primă dezbatere publică de orientare cu privire la o propunere legislativă de modificare a mai multor directive referitoare la gestionarea diferitelor tipuri de deșeuri. Obiectivul propunerii este ameliorarea gestionării deșeurilor în Uniunea Europeană, în vederea protejării calității mediului înconjurător și a asigurării unei utilizări prudente și raționale a resurselor naturale.

CUPRINS¹

PARTICIPANȚI	5
---------------------------	----------

PUNCTE DEZBĂTUTE

Înverzirea semestrului european și a Strategiei Europa 2020	7
Gestionarea deșeurilor.....	7
Conferința de la Lima privind schimbările climatice.....	8
Diverse	8
Principalele reuniuni internaționale recente.....	8
Săptămâna europeană a dezvoltării durabile.....	9

ALTE PUNCTE APROBATE

MEDIU

– Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice	10
---	----

AFACERI EXTERNE

– Măsuri restrictive specifice împotriva dlui Milosevic și a persoanelor asociate acestuia.....	10
---	----

COOPERAREA PENTRU DEZVOLTARE

– Contribuții financiare la Fondul european de dezvoltare.....	10
--	----

AFACERI ECONOMICE ȘI FINANCIARE

– Agențiile de rating de credit: standarde tehnice.....	11
– Cerințe prudențiale: standarde tehnice	11

¹

- În cazul în care Consiliul a adoptat în mod formal declarații, concluzii sau rezoluții, acest lucru este indicat în spațiul destinat titlului punctului vizat, iar textul este încadrat de ghilimele.
- Documentele a căror referință este menționată în text sunt disponibile pe site-ul Consiliului, și anume <http://www.consilium.europa.eu>.
- Acele acte adoptate care conțin declarații destinate procesului-verbal al Consiliului și care pot fi făcute publice sunt marcate cu un asterisc; aceste declarații sunt disponibile pe site-ul Consiliului sau pot fi obținute de la Biroul de presă.

JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE

- Sistemul de informații Schengen 11

AGRICULTURĂ

- Organizația Internațională a Viei și Vinului - poziția UE..... 12

NUMIRI

- Comitetul Regiunilor 12

DECIZII ADOPTATE PRIN PROCEDURĂ SCRISĂ

- Accesul public la documente 12

PARTICIPANȚI

Belgia:

Dna Céline FREMAULT

Ministru însărcinat cu Locuințele, Calitatea Vieții, Mediul și Energia în cadrul Guvernului Regiunii Bruxelles-Capitală

Bulgaria:

Dna Petia VASSILEVA

Reprezentant Permanent Adjunct

Republica Cehă:

DI Richard BRABEC

Ministrul Mediului

Danemarca:

Dna Kirsten BROSBØL

DI Ole TOFT

Ministrul Mediului

Reprezentant Permanent Adjunct

Germania:

Dna Barbara HENDRICKS

Ministrul Federal al Mediului, Protecției Naturii, Construcțiilor și Siguranței Nucleare

Reprezentant Permanent Adjunct

Estonia:

DI Clyde KULL

Ministrul Mediului

Irlanda:

DI Alan KELLY

Reprezentant Permanent Adjunct

Grecia:

DI Andreas PAPASTAVROU

Ministrul Agriculturii, Alimentației și Mediului

Spania:

Dna Isabel GARCIA TEJERINA

Reprezentant Permanent Adjunct

Franta:

DI Alexis DUTERTRE

Ministrul Protecției Mediului și a Naturii

Croatia:

DI Mihael ZMAJLOVIĆ

Ministrul Mediului și al Protecției Teritoriului și Mării

Italia:

DI Gian Luca GALLETTI

Ministrul Agriculturii, al Resurselor Naturale și al Mediului

Cipru:

DI Nicos KOUYIALIS

Secretar Parlamentar la Ministerul Protecției Mediului și Dezvoltării Regionale

Letonia:

DI Einārs CILINSKIS

Ministrul Mediului

Lituania:

DI Kestutis TRECIOKAS

Ministrul Mediului

Luxemburg:

Dna Carole DIESCHBOURG

Secretar de Stat

Reprezentant Permanent Adjunct

Ungaria:

DI Zsolt NÉMETH

DI Olivér VÁRHELYI

Ministrul Dezvoltării Durabile, Mediului și Schimbărilor Climatice

Malta:

DI Leo BRINCAT

Reprezentant Permanent Adjunct

Tările de Jos:

DI Wepke KINGMA

Austria:

DI Andrä RUPPRECHTER

Ministrul Federal al Agriculturii, Silviculturii, Mediului și
Gospodăririi Apelor

Polonia:

DI Marcin KOROLEC

Secretar de Stat la Ministerul Mediului

Portugalia:

DI Paulo LEMOS

Secretar de Stat pentru Mediu

România:

DI Mihail FĂCĂ

Secretar de Stat

Slovenia:

Dna Tanja BOGATAJ

Secretar de Stat la Ministerul Mediului

Slovacia:

DI Vojtech FERENCZ

Secretar de Stat pentru Mediu

Finlanda:

Dna Sanni GRAHN-LAASONEN

Ministrul Mediului

Suedia:

Dna Åsa ROMSON

Ministrul Mediului

Regatul Unit:

DI Edward DAVEY

DI Dan ROGERSON

Ministru pentru Energie și Schimbări Climatice
Secretar de Stat pentru Ape, Păduri, Afaceri Rurale și
Gestionarea Resurselor

=====

Comisia:

Dna Connie HEDEGAARD

DI Janez POTOČNIK

Membru

Membru

PUNCTE DEZBĂTUTE

Înverzirea semestrului european și a Strategiei Europa 2020

Consiliul a adoptat concluzii privind înverzirea semestrului european și a Strategiei Europa 2020, astfel cum figurează în documentul [14731/14](#).

Concluziile reprezintă contribuția din partea sectorului mediului la evaluarea la jumătatea perioadei a Strategiei Europa 2020, adoptată în 2010, care este un element central al răspunsului UE la criza economică globală.

Gestionarea deșeurilor

Consiliul a purtat o dezbatere publică de orientare cu privire la o propunere legislativă de modificare a șase directive care abordează gestionarea a diferite tipuri de deșeuri ([11598/14](#)). Obiectivul propunerii este ameliorarea gestionării deșeurilor în Uniunea Europeană, în vederea protejării calității mediului înconjurător și a asigurării unei utilizări prudente și raționale a resurselor naturale.

Mai concret, aceasta revizuieste obiectivele cu caracter juridic obligatoriu cuprinse în directivele 2008/98/CE privind deșeurile, 94/62/CE privind ambalajele și deșeurile de ambalaje și 1999/31/CE privind depozitarea deșeurilor, pentru a crește eficiența utilizării resurselor în conformitate cu foaia de parcurs privind eficiența utilizării resurselor ([14632/11](#)) și cu cel de al 7-lea program de acțiune pentru mediu ([OJ L 354, 28.12.2013, p. 171](#)). Alte măsuri propuse includ armonizarea definițiilor și a metodelor de calcul, simplificarea cerințelor de raportare, stabilirea unor condiții minime de funcționare pentru răspunderea extinsă a producătorilor și instituirea unui sistem de alertă timpurie pentru monitorizarea respectării obiectivelor.

Propunerea face parte din pachetul privind economia circulară al Comisiei (prezentat în iulie 2014), care cuprinde de asemenea o comunicare intitulată «Spre o economie circulară: un program „deșeuri zero” pentru Europa» ([11592/1/14 REV 1](#)) și o comunicare privind Oportunități de utilizare eficientă a resurselor în sectorul clădirilor ([11609/14](#)).

Discuția miniștrilor a avut la bază trei întrebări elaborate de Președinție ([14060/1/14 REV 1](#)).

În general, miniștrii au salutat prevederile de esență ale propunerii Comisiei, care este considerată a fi în conformitate cu Al șaptelea program de acțiune pentru mediu și cu obiectivele Strategiei Europa 2020. Cu toate acestea, miniștrii au exprimat preocupări legate de ambiția reflectată de propunere și au solicitat obiective realiste și realizabile cu privire la reutilizare, reciclare și depozitarea deșeurilor. De asemenea, delegațiile au subliniat necesitatea de a se ține cont de aspectele specifice statelor membre și de nivelurile de performanță și pozițiile inițiale diferite ale acestora. Acestea au afirmat că este necesară clarificarea suplimentară a unor chestiuni precum metodologiile de calcul și definițiile. Ideea de bază a sistemului de alertă timpurie propus s-a bucurat, în general, de susținere, însă sunt necesare lucrări suplimentare în vederea reducerii la minimum a sarcinii administrative și financiare a sistemului asupra statelor membre. De asemenea, delegațiile au exprimat preocupări legate de frecvența propusă a raportării.

Conferința de la Lima privind schimbările climatice

Consiliul a adoptat concluzii care stabilesc principalele elemente ale poziției UE pentru cea de a 20-a Conferință a părților la Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (COP 20), care se va desfășura în perioada 1-12 decembrie 2014 la Lima, în Peru, astfel cum figurează în documentul [14747/14](#).

Uniunea Europeană este de multă vreme un actor de importanță majoră în combaterea schimbărilor climatice și este implicată activ în negocieri la nivel internațional. Conferința de la Lima este ultima dintre conferințele intermediare dintre Conferința de la Durban, la care s-a stabilit mandatul de negociere a unui acord global până în 2015, și Conferința de la Paris, cu ocazia căreia acordul trebuie adoptat, în decembrie 2015.

Prin urmare, Conferința de la Lima ar trebui să identifice elementele esențiale pentru un proiect de text de negociere, care va sta la baza lucrărilor privind viitorul acord global, finalizarea primului proiect de text al acordului fiind așteptată până în mai 2015. În plus, în cadrul Conferinței de la Lima ar trebui să se ia o decizie privind cerințele de informare prealabile cu privire la contribuțiile prezentate de părți și privind procesul de analizare a respectivelor contribuții, odată ce sunt prezentate, în cursul anului 2015, înainte de Conferința de la Paris. De asemenea, COP 20 ar trebui să se concentreze pe modalitățile de creștere a nivelului de ambiție a eforturilor de atenuare pentru perioada care se încheie în 2020. În cele din urmă, aceasta ar trebui să adopte o serie întreagă de decizii de punere în aplicare, inclusiv o decizie care să conțină norme pentru cea de a doua perioadă de angajament a Protocolului de la Kyoto, în vederea punerii în aplicare a „modificării de la Doha”.

Concluziile arată necesitatea unei acțiuni la nivel global și caracterul urgent al acesteia, fapt care ar trebui reflectat într-un acord cu caracter juridic obligatoriu ambițios la Paris în 2015. De asemenea, concluziile reamintesc acțiunile deja întreprinse de UE și de statele membre, care este probabil că își vor depăși împreună obiectivele pentru 2020, și salută impulsul pozitiv generat de Reuniunea la nivel înalt privind clima din 2014, organizată de Secretarul General al ONU Ban Ki Moon la New York la 23 septembrie 2014.

Diverse

Principalele reuniuni internaționale recente

Consiliul a fost informat de către Președinție și Comisie cu privire la cele mai recente reuniuni internaționale care au avut loc în prima parte a președinției italiene ([14664/14](#), [14654/14](#)).

Informarea a inclus chestiuni precum cea de a douăsprezecea Conferință a părților (COP 12) la Convenția privind diversitatea biologică (Pyeongchang, Republica Coreea, 6-17 octombrie), la cea de a șaptea reuniune a Conferinței părților care funcționează ca reuniune a părților la Protocolul de la Cartagena privind biosecuritatea (COP-MOP 7) (Pyeongchang, Republica Coreea, 29 septembrie - 3 octombrie), la prima reuniune a Conferinței părților care funcționează ca reuniune a părților la Protocolul de la Nagoya referitor la accesul la resursele genetice și distribuirea beneficiilor (COP-MOP 1) (Pyeongchang, Republica Coreea, 13-17 octombrie), la cea de a cincea reuniune a părților (MOP 5) la Convenția de la Aarhus privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziei și accesul la justiție în probleme de mediu (Maastricht, 30 iunie - 4 iulie) și la cea de a doua reuniune a părților (MOP 2) la Protocolul privind registrele emisiilor și transferurilor de poluanți (Maastricht, 2-4 iulie).

Pentru informații detaliate, a se vedea [site-ul](#) Conferinței privind diversitatea biologică și [site-ul](#) Convenției de la Aarhus.

Delegația cehă a informat miniștrii cu privire la cea de a patra reuniune a Conferinței părților la Convenția-cadru privind protecția și dezvoltarea durabilă a Carpaților, desfășurată la Mikulov, Republica Cehă, în perioada 23-26 septembrie 2014 și cu privire la președinția cehă a Convenției în perioada 2014-2017 ([14483/14](#)).

Pentru informații suplimentare, a se vedea [site-ul](#) Convenției Carpaților.

Săptămâna europeană a dezvoltării durabile

Delegațiile germană, franceză și austriacă au informat miniștrii cu privire la prima Săptămână europeană a dezvoltării durabile care se va desfășura în perioada 30 mai - 5 iunie 2015 ([14686/14](#)).

Cele trei țări au invitat toate statele membre și instituțiile UE să participe și să sprijine Săptămâna europeană a dezvoltării durabile. Obiectivul acestei inițiative este de a face vizibile la nivel local, național și internațional multitudinea de proiecte diferite și marea diversitate a persoanelor implicate în dezvoltarea durabilă.

Inițiativa Săptămâna europeană a dezvoltării durabile a fost dezvoltată în cadrul Rețelei Europene de Dezvoltare Durabilă, care există din 2002 și reunește experți pe probleme de durabilitate din ministerele competente ale tuturor celor 28 de state membre ale UE.

ALTE PUNCTE APROBATE**MEDIU****Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice**

Consiliul a adoptat o decizie de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, referitor la propunerile de modificare a anexelor I și II la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (CMS) în cadrul celei de a unsprezecea reuniuni a Conferinței părților (COP 11) ([13675/14](#)).

COP 11 se va desfășura la Quito (Ecuador) în perioada 4-9 noiembrie 2014. CMS vizează conservarea speciilor migratoare terestre, marine și de păsări în toată aria lor de răspândire. Pentru detalii suplimentare, a se vedea [site-ul](#).

AFACERI EXTERNE**Măsuri restrictive specifice împotriva dlui Milosevic și a persoanelor asociate acestuia**

Consiliul a aprobat abrogarea sancțiunilor UE împotriva dlui Milosevic și a persoanelor asociate acestuia. Motivul este faptul că se consideră că măsurile nu mai sunt relevante având în vedere situația actuală a relațiilor dintre UE și Serbia și că temeiurile juridice invocate sunt depășite. Sancțiunile vor înceta să se aplice începând cu data de 29 octombrie 2014.

COOPERAREA PENTRU DEZVOLTARE**Contribuții financiare la Fondul european de dezvoltare**

Consiliul a aprobat cea de a treia tranșă a contribuțiilor financiare care trebuie plătite de statele membre pentru Fondul european de dezvoltare în 2014.

AFACERI ECONOMICE ȘI FINANCIARE

Agențiile de rating de credit: standarde tehnice

Consiliul a decis să nu se opună adoptării de către Comisie a trei regulamente de completare a Regulamentului 1060/2009 privind agențiile de rating de credit în ceea ce privește:

- cerințele de informare pentru instrumentele financiare structurate ([14205/1/14 REV 1](#) și [13783/14](#) + [ADD 1](#));
- prezentarea informațiilor pe care agențiile de rating de credit trebuie să le transmită registrului central creat de Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe ([14205/1/14 REV 1](#) și [13786/14](#) + [ADD 1](#));
- rapoartele periodice privind comisioanele percepute de agențiile de rating de credit în scopul supravegherii continue efectuate de Autoritatea europeană pentru valori mobiliare și piețe ([14205/1/14 REV 1](#) și [13787/14](#) + [ADD 1](#)).

Regulamentele constituie acte delegate în temeiul articolului 290 din Tratatul privind funcționarea UE. Regulamentele pot intra acum în vigoare, cu excepția cazului în care Parlamentul European formulează obiecții.

Cerințe prudențiale: standarde tehnice

Consiliul a decis să nu se opună adoptării de către Comisie a unui regulament de completare a Regulamentului 575/2013 privind cerințele prudențiale pentru instituțiile de credit și firmele de investiții în ceea ce privește determinarea expunerii globale față de un client sau un grup de clienți aflați în legătură din punctul de vedere al tranzacțiilor cu active-suport și condițiile în care tranzacția nu constituie o expunere suplimentară ([14037/14](#) și [14026/14](#)).

Regulamentele constituie acte delegate în temeiul articolului 290 din Tratatul privind funcționarea UE. Regulamentele pot intra acum în vigoare, cu excepția cazului în care Parlamentul European formulează obiecții.

JUSTITIE ȘI AFACERI INTERNE

Sistemul de informații Schengen

Consiliul a adoptat concluzii privind Raportul special nr. 3/2014 al Curții de Conturi Europene: „Lecții învățate în urma dezvoltării Sistemului de Informații Schengen din a doua generație (SIS II) de către Comisia Europeană” ([13938/14](#)).

AGRICULTURĂ

Organizația Internațională a Viei și Vinului - poziția UE

Consiliul a adoptat o decizie de stabilire a poziției care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în privința anumitor rezoluții cu privire la care urmează să se voteze în cadrul Organizației Internaționale a Viei și Vinului (OIV) în cadrul următoarei adunări generale a organizației, care va avea loc la Mendoza (Argentina) la 14 noiembrie 2014 ([13332/14 ADD I](#)).

Conform acestei decizii, coordonarea poziției UE privind OIV va fi oficializată pentru proiectele de rezoluție care țin de domeniul de competență al UE. Propunerea se întemeiază pe articolul 218 alineatul (9) din Tratatul de la Lisabona, referitor la acordurile internaționale.

OIV este o organizație interguvernamentală științifică și tehnică, alcătuită din membri, observatori și organizații internaționale cu statut special, activi în sectoarele viticol, al vinurilor și al băuturilor pe bază de vin, al strugurilor de masă, al stafidelor și al altor produse viticole. OIV are 46 de membri, dintre care 21 sunt state membre ale UE. Totuși, în prezent, UE nu este membru al OIV.

NUMIRI

Comitetul Regiunilor

Consiliul l-a numit pe dl Marc PERERA CHRISTENSEN (Danemarca) ([14361/14](#)) în calitate de membru al Comitetului Regiunilor pentru durata rămasă a mandatului actual, respectiv până la 25 ianuarie 2015.

DECIZII ADOPTATE PRIN PROCEDURĂ SCRISĂ

Accesul public la documente

La 27 octombrie 2014, Consiliul European a aprobat răspunsul la cererea de confirmare 29/c/01/14 ([EUCO 209/1/14 REV I](#)).
